

فيقهي ئاسان: په رتووكي نوښت: د هروازهي سيهه م: كاته كاني نوښت
الفقه الميسر: كتاب الصلاة: الباب الثالث: في مواقيت الصلاة

< كوردی - كودي - kurdish >



دهسته بژيريك له زانايان

نخبة من العلماء



وهرگيړاني: حاجي نوميده عومهر چروستاني

پيداچونه وهی: پشتيوان سابير عه زيز

ترجمة: أوميد عمر علي الجروستاني

مراجعة: پشتيوان صابر عزيز

کاته‌کانی نوێژ

سوپاس وستایش بۆ خوای گه‌وره و میهره‌بان وه درود و سه‌لات و سه‌لام بۆ سه‌ر موحه‌مه‌دی کوری عه‌بدوللا و ئال و به‌هیت و یار و یاوه‌ر و شوینکه‌وتوانی هه‌تا هه‌تایه .

به‌پیزان و خو‌شه‌ویستان له چوار چپوهی بابه‌ته‌کانی نوێژ، دیننه خزمه‌ت ئیوهی به‌ریز، ئه‌مجاره به‌یارمه‌تی خوای گه‌وره له‌باره‌ی کاته‌کانی نوێژه‌وه ئه‌م ووتاره‌تان پێشکه‌ش ده‌که‌ین، که خۆی له دیار کردنی کاتی هه‌ر پینچ نوێژه‌که‌دا ده‌بینیته‌وه، فه‌رموون ئیوه و ووتاره‌که .

ژماره‌ی نوێژه‌کان له شه‌و و رۆژیکدا پینچ نوێژن، هه‌ر نوێژیکیش به‌و شیوه‌یه‌ی که شه‌رع دیاری کردوه کاتی دیاری کرایی خۆی هه‌یه، وه‌ک خوای گه‌وره فه‌رموویه‌تی: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا﴾⁽¹⁾، واتا: به‌راستی نوێژ له‌سه‌ر باوه‌رداران فه‌رزیکه، کات و شیوه‌ی کردنه‌که‌ی لای خوا دیاریکراوه، بۆیه دروست نیه پینش هاتنی کاته‌کانیان ئه‌نجام بدرین .

دیاریکردنی کاتی ئه‌م نوێژانه‌ش به‌و فه‌رمووده‌یه ثابت و جیگیر کراوه که عه‌بدوللای کوری عومه‌ر (خوایان لای رازی بی‌ت) پیاویه‌تی کردوه، که پێغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه‌رموویه‌تی: { وقت الظهر إذا زالت الشمس وكان ظل الرجل كطوله، ما لم يحضر العصر، ووقت العصر ما لم تصفر الشمس، ووقت صلاة المغرب ما لم يغب الشفق، ووقت صلاة العشاء إلى نصف الليل الأوسط، ووقت صلاة الصبح من طلوع الفجر ما لم تطلع الشمس، فإذا طلعت الشمس فأمسك عن الصلاة، فإنها تطلع بين قرني شيطان }⁽²⁾ .

واتا: کاتی نوێژ نیوه‌رۆ ئه‌و کاته‌یه که خۆر له‌نیوه‌ندی ئاسمان لاده‌دا تا ئه‌و کاته‌ی سیبه‌ری هه‌ر که‌سیک هینده‌ی بالآ و به‌رزی خۆیه‌تی، مادام هینستا کاتی عه‌سره‌هاتبیت، وه کاتی نوێژی عه‌سریش له‌دوای ئه‌وه‌وه ده‌ست پیده‌کات تا زه‌ردایی ئاسمان ده‌رنه‌که‌وتوو، وه کاتی نوێژی شیوانیش (مغرب) له‌و کاته‌وه ده‌ست پیده‌کات که رۆژئاوا ده‌بی‌ت، تا ئه‌و کاته‌ی که شه‌فه‌قی سوور ئاوا ده‌بی‌ت، وه نوێژ

(1) سوره‌تی النساء: ئایه‌تی: 103.

(2) موسلیم به‌ فه‌رمووده‌ی ژماره (612) پیاویه‌تی کردوه .

خه و تنانیش (عیسا) له دوای کۆتایی هاتنی نوێژی شیوان تا نیوهی شهوی ناوه پراسته، وه کاتی نوێژ به یانیش له هه لهاتنی سپیدهی به یانیه وهیه تا ئه وه کاتهی رۆژ هه له دیت، جا کاتیک رۆژ هه له هات، ئیتر نوێژ مه کهن، چونکه رۆژ له نیو ههردوو شاخی شهیتانه وه هه له دیت .

نوێژی نیوه رۆ کاته کهی له و یوه دهست پیده کات که رۆژ له نیوه پراستی ئاسمان لاده دات، و اتا: ئه وه کاتهی رۆژ له نیو جهرگی ئاسمانه وه مه یلی به لای رۆژئاوا دا ده چییت، وه کاته که شی درێژ ده بیته وه تا ئه وه کاتهی که سیبه ری هه موو شتیک به ئه ندازه ی سیبه ری خو ی لیدیت، وه سوننه ته که له سه ره تای کاته که یه وه ئه نجام بدریت، مه گهر کاتیک نه بیته که زور گهرم بیته، له وه کاته دا سوننه ت وایه دوا بخریت بو ئه وه کاتهی که فینک ده کات - به وه مه رجیه ی له کاتی دیاری کراوی نیوه رۆ لا نه دات - مه به ست ئه وه یه نزیك بیته له کاتی نوێژی عه سه ره وه، به به لگه ی ئه وه فه رمووده یه ی که پیغه مه به ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه رموویه تی: **{ إذا اشتد الحر، فأبردوا بالصلاة، فإن شدة الحر من فيح جهنم }** (1)، و اتا: کاتیک گهرما تینی هینا، به نوێژ کردن فینکی بکه نه وه، چونکه تینی گهرما له گر و گلپه ی دۆزه خه وه یه .

کاتی نوێژی عه سه ریش له وه کاته وه ده ست پیده کات که کاتی نوێژی نیوه رۆ کۆتایی دیت، و اتا: ئه وه کاتهی که سیبه ری هه موو شتیک هینده ی خو ی لیدیت، وه به ئا و ابوونی رۆژیش کاته که ی کۆتایی دیت، ئه وه کاتهی که ئیتر زه ردایی ئاسمان نامینیت، وه سوننه ته که په له بکریت له ئه نجامدانی، و اتا، له سه ره تای کاته که یه وه بکریت ودوانه خریت، نوێژی عه سه ر نوێژی (الوسطی) یش پیده و تریت که خوای گه و ره له باره یه وه فه رموویه تی: **{ حَفَظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوَسْطَى وَفُومُوا لِلَّهِ قَلْبَيْنِ }** (2)، و اتا: هه موو نوێژه کان بپاریزن و، له کاتی خو یاندا ئه نجامیان بدن و، مه یانفه وتینن و (الصلاة الوسطی) له ناویاندا گرنگی به نوێژه ناوه پراسته که بدن . سه رنجیک: له ناو زانا کاندایخی تیلاف و جیا وازییه ک - سه باره ت به دیاری کردنی ئه وه نوێژه ناوه ندیی و ناوه پراسته یه - هه یه، به لام رای به هیزیان ئه وه یه که

(1) بوخاری به فه رمووده ی ژماره (533-534) و موسلیم به فه رمووده ی ژماره (615) ریوایه تیان کردووه .

(2) سوره تي البقره: ئایه تی : 238.

ئەو نوپۆزە ناوہندییە نوپۆزی عەسرە، وە ھەمیشە بەملکەچیەو بە ھەرمانی خوا ھەستن و، بئ دەنگ و بەترسەو نوپۆز بکەن .

پێغەمبەری خوایش (صلی اللہ علیہ وسلم) ھەرمانی کردووہ پارێزگاری لە ئەنجامدانی نوپۆزی عەسر بکریت، وەك دەفەرموویت: **{ من فاتتہ صلاة العصر فکانما وترأهلہ ومالہ }** ⁽¹⁾، واتا: ھەرکەسیک نوپۆزی عەسری بھوتی، وەك ئەوہ وایە کە مالو منداڵ وخیزانی لەدەستدابی. .

وہ ھەرۆھەا فەرموویەتی: **{ من ترک صلاة العصر فقد حبط عمله }** ⁽²⁾، واتا: ھەر کەسیک نوپۆز عەسری بھوتی، ئەوا کردوہەکانی بەتال بونەتەوہ .

وہ کاتی نوپۆزی شیوان (مغرب) یش لە پۆژ ئاوا بوونەوہ دەست پێدەکات تا ئەو کاتە شەفەقی سووری کەناری پۆژئاوا نامینی، بە بەلگەئەوہی لە فەرموودە کەدا ھاتبوو: **{ وقت صلاة المغرب مال يغيب الشفق }** ⁽³⁾، واتا: کاتی نوپۆزی شیوانیش تا ئەو کاتە یە کە شەفەقی سووری کەناری پۆژئاوا نامینی، وە سوننەتە کە پەلە بکریت لە ئەنجامدانی لە سەرھتای کاتە کە یەوہ، ئەویش لەبەر ئەوہی کە پێغەمبەری خوا (صلی اللہ علیہ وسلم) فەرموویەتی: **{ لا تزال أمتي بخير، ما لم يؤخروا المغرب حتى تشتبك النجوم }** ⁽⁴⁾، واتا: ئومەتە کەم بەردەوام لە خێردایە، مادامیک نوپۆزی شیوان دوانەخەن، تا ئەو کاتە کە ئەستێرەکان تیک ھەلدین، شەوئ موزدەلیفە نەبیٹ بو ئەو کەسانەئ لە حەجن، کە سوننەتە نوپۆزی شیوان لەگەل نوپۆزی خەوتنان پیکەوہ بە کوکردنەوہ دواخستن ئەنجام بدری. .

سەبارەت بە نوپۆزی خەوتنان (عیسا) یش کاتە کەئ لە ئاوابوونی شەفەقی سووری ئاسمانەوہ دەست پێدەکات تا نیوہی شەو، بە بەلگەئەوہ فەرموودە یە کە پێغەمبەری خوا (صلی اللہ علیہ وسلم) **{ وقت صلاة العشاء إلى نصف الليل }** ⁽⁵⁾ .

(1) بوخاری بە فەرموودەئ ژمارە (552) و موسلیم بە فەرموودەئ ژمارە (626 - 201) رپوایەتیان کردووہ، لەفزی فەرموودە کەش لەفزی رپوایەتە کەئ ئیمامی موسلیم .

(2) بوخاری بە فەرموودەئ ژمارە (553) رپوایەتی کردووہ .

(3) موسلیم بە فەرموودەئ ژمارە (612) رپوایەتی کردووہ، بەشیکە لەو فەرموودە درێژەئ کە لەبارەئ کاتی نوپۆزەکانەوہ ھاتووہ .

(4) ئەحمەد رپوایەتی کردووہ، (174/4)، وە ئەبو داود بە فەرموودەئ ژمارە (418)، وە حاکمیش رپوایەتی کردووہ (190/1-191)، وە لەسەر مەرچەکانی موسلیم بە فەرموودە یە کە صحیحی داناوہ .

(5) موسلیم بە فەرموودەئ ژمارە (612) رپوایەتی کردووہ، بەشیکە لەو فەرموودە درێژەئ کە لەبارەئ کاتی نوپۆزەکانەوہ ھاتووہ .

واتا: کاتی نوژی خهوتنان تا نیوهی شهوی ناوهراسته، وه سوننهت دواخریت تا کوتا کاتی ههلیژیراوه ههگهر هاتوو مروّف نارهحت نهدهبوو، وه مهکروهه پپش نهجامدانی نوژی خهوتنان مروّف بخهویت، وه پاش نهجامدانی قسه وگفتوگو بکات، مهگهر لهبهر بهرژوهندیهک نهبیت، نهویش به بهلگهی نهو فرمودهیهی که نهبو هورهیره (خوای لی رازی بیت) گپراویهتیهوه ودهلیت: **{ أن رسول الله كان يكره النوم قبل العشاء، والحديث بعدها }** (1)، واتا: پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) خهوتنی پپش نوژی خهوتنانی پی باش نهبوو، وه قسهکردن وگفتوگو کردن له پاش نهجامدانیوه. وه کاتی نوژی بهیانیش له ههلههانتی سپیدهی دووهمهوه دهست پی دهکات تاوهکو ههلههانتی خوّر، وه سوننهته که پهله بکریت له نهجامدانی ههگهر هاتوو تهواو دلنیا بوویت له هاتنی کاتهکهی ... نهم کاتانهی که نامازهمان پیدان کاته دیاریکراوهکانی ههر پپنج نوژهکهیه، که واجبه موسلمانان پابهند بن پیوهی و پاریزگاریان لی بکن، وه بههیچ شیوهیهک دواي نهخن، چونکه خوای گهوره ههپرهشهی کردوو لهو کهسانهی که لهکاتی دیاری کراوی خوئی نوژهکانیان دوادهخن، وهک فرموویهتی: **{ قَوْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۖ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ ۖ }** (2)، واتا: ئینجا سزای سهخت بو نوژی خوینهکان، نهو نوژیخوینانهی گوئ نادهن به نوژهکانیان و کاریگهری نیه لهسهریان و دلّی نادهنی و لی غافلن، ولهکاتی خویدا بی هیچ هویهک دواي دهخن.

ههروهها خوای گهوره فرموویهتی: **{ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ عَذَابًا }** (3)، واتا: له دواي نهوان کهسانی لاساری ناشیاو بوونه جیگریان، بهلی پهیداوونی نهو خهلهکه لارولاساره لهپاش نهو پیغمبهره نهجیب و خانهدان و بهرپزانوهه جیگهی سهرسورمان نییه، چونکه دهگونجیت نادهمی ههموو جوّره توخمیکی لییکهویتهوه: خراپ و چاک، راسال و لاسار، گیره شیوین و چاکساز نهوسا نوژهکانیان زایه کردو بهلایا نهچوون، وهیان زور خاوو سست بون تییدا، بویه دهستهیهک لهپیشینان و پاشینان و پیشهوا ناودارهکانمان وهکو پیشهوا نهحمهد و ئیمامی شافیعی

(1) بوخاری به فرمودهی ژماره (568) و موسلیم به فرمودهی ژماره (647) ربیوایهتیان کردوو .

(2) سورتهی الماعون: نایهتی : 4-5 .

(3) سورتهی مریم: نایهتی : 59 .

له رايه كياندا نويز نه كهر به بيباوهر داده نين،، ئه و كه سانه شوين ئاره زووي نه فسي خويان كه وتن،
 ئه وانه تووشى ئازارو زيان ده بن و ده گهن به تو له سهر لي شيواييان له دنياو له ئاخيره تدا.
 ئه نجامداني نويزه كان له كات و ساتي دياري كراوي خوياندا يه كي كه له و كارانه ي كه لاي خواي گه و ره
 زور خو شه ويست و به فه زلن، چونكه پرسيار كرا له بيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) چي
 كاريك زور خو شه ويسته لاي خواي گه و ره و په روه ردگار؟ ئه ويش له وه لامدا فه رموي: { الصلاة على وقتها }⁽¹⁾،
 و اتا : ئه نجامداني نويز له كاتي خويدا ..

[له خواي گه و ره و ميهره بان داواكارين له و كه سانه مان بگيريت كه پاريزگاري له نويزه كانيان ده كه ن
 وه له كاته كانى خوياندا به كومه ل ئه نجامي ده دن، وه و امان لي بكات هميشه له ريزي پيشه وه ي
 نويز خويان بين، چونكه به راستي ئاماده بوون له ريزي يه كه مي نويز ده سته و تيكي گه و ره يه ئه گهر
 خواي گه و ره به نسيبي ههر كه سيكي بكات] وه رگير

وصلی الله وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

(1) بوخارى و موسليم هاوران : بوخارى به فه رموده ي ژماره (527) و موسليم به فه رموده ي ژماره (85 - 139) ريبويه تيان كردوه .